

Administrațiunea și Tipografia.
 Brașov, piața mare Nr. 30.
 Scrisorile nefrancați nu
 se primesc. Manuscriptele
 nu se returnează.
 CERERATE se primesc la AD-
 MINISTRAȚIUNEA în Brașov și la
 redacțiunea Biroului de anunțuri:
 în Viena: M. Duka Nachf.
 J. Augenthaler & Emich Lauer.
 în Budapesta: Anton Oppel.
 în Viena: M. Duka Nachf.
 în Brașov: S. Chotek Rudolf Moser.
 în Budapesta: A. V. Goldber-
 ger, Ekstein, Bernat. D. Haan-
 berg, Baranyi & Liepmann.
 PREȚUL INSERȚIUNILOR: o se-
 cunde gramonă pe o coloană 6 or.
 și 30 or. timbru pentru o pu-
 blicație. — Publicarii mai dese
 după tarife și învoială.
 RECLAME pe pagină a 3. a o
 reză 10 or. sau 30 bani.

GAZETA TRANSILVÂNIEI.

ANUL LXIII.

Abonamente pentru Austro-Ungaria:
 Pe un an 12 fl., pe șase luni
 6 fl., pe trei luni 3 fl.
 N-rii de Duminică 2 fl. pe an.
 Pentru România și străinătate:
 Pe un an 40 franci, pe șase
 luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
 N-rii de Duminică 8 franci.
 Se primumeră la toate ofi-
 ciele poștale din țară și din
 afară și la d-nii colectori.
 Abonamentul pentru Brașov:
 Administrațiunea, Piața mare
 Târgul Inului Nr. 30, eteșit
 I.: Pe un an 10 fl., pe șase
 luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 cr.
 Cu dușul în casă: Pe un an
 12 fl., pe șase luni 6 fl., pe trei
 luni 3 fl. — Un exemplar 5 or.
 v. a. sau 15 bani. — Atât abo-
 namentele cât și inserțiunile
 sunt a se plăti înainte.

Actul dela palatul din Viena.

Mâne se va săvârși în palatul împărătesc din Viena un act, care interesază de aproape întreaga monarhie și care din partea oficială se semnalază simplu cu cuvintele „depunerea jurământului solemn de către Alteța Sa arhiducele Francisc Ferdinand“.

Tote deslușirile cu privire la acest act solemn sunt date numai din parte oficială, și prin ele se constată, că solemnitatea din cesțiune stă în strinsă legătură cu căsătoria arhiducelui Francisc Ferdinand, la care, după un an de zile, și-a dat învoirea Majestatea Sa monarhul nostru, însă numai sub anumite condițiuni. Alăsa inimei arhiducelui, contesa Sofia Chotek, nefiind descendentă dintr-o casă domnitore, seu cum se mai dice, din familiă „de rang egal“, arhiducele nu pöte încheia cu ea în sensul legilor casei împărătesci, decât numai o căsătorie morganatică. O astfel de căsătorie aduce cu sine, că soția nu împarte rangul, titlul și privilegiile sotului și asemenea și descendenții din această căsătorie nu sunt părtași la ele.

Jurământul, ce va avé să-l depună mâne arhiducele Francisc Ferdinand, va conține așa-dér recunoscerea, că căsătoria, ce o încheia, deși legală, este numai morganatică și că prin urmare va trebui să suporte și să păzescă toate concesțele ei. Aceste vor fi, că în cas când va fi chemat la moștenirea tronului, soția sa nu va avé rangul și drepturile unei împărătese și regine și copiii săi nu vor fi arhiduci și vor fi eschiși dela succesiunea la tron. Se mai asigură, că jurământul va conține la fine și un pasagiū, prin care arhiducele Francisc Ferdinand depune vot solemn, că nici-odată nu va încerca a schimba legile casei Habsburgilor.

Cum am amintit, deja înainte cu un an, arhiducele s'a adresat la Majestatea Sa cu rugarea de a-i da învoirea, ca cap al familiei împărătesci, pentru a lua în căsătorie pe contesa Chotek. Atunci monarhul, se dice, a conces nepotului său de a-și repeta rugarea peste un an. Făcând, cum a dis monarhul, a și primit apoi permisiunea cerută. În timpul acesta s'au făcut la inițiativa Majestății Sale toate pregătirile pentru ca să se pötă realiza căsătoria, fără ca printr'asta să se altereze poziția de moștenitor presumpțiv a arhiducelui, care nu renunță din partea sa la nimic. În totă tăcerea s'a stabilit soluțiunea, în înțelegere, fresce, cu ambele guverne, austriac și unguresc, așa că mâne vor fi prezenți la actul din cesțiune toți miniștrii austro-ungari.

Nu s'a putut să nu se ridice și cu acesta ocaziune din partea opoziției maghiare obiecțiunii, cari tind a afla puncte de deosebire între Ungaria și Austria în cesțiunea această, cum ea a fost pusă. Se susține, că dreptul ungar nu cunoște căsătorie

morganatică. Mai departe se susține, că vechiul drept public ungar necunoșcând postulatul unei căsătorii de rang egal în Ungaria, copiii eșiți din căsătoria arhiducelui Francisc Ferdinand cu contesa Chotek vor fi capabili de succesiune.

De aceea vedem, că organul de frunte al ugroniștilor, ca și acela al lui Kossuth pretind, că prin depunerea jurământului din cesțiune din partea arhiducelui moștenitor presumpțiv se va schimba ordinea succesiunii tronului, fiind-că după dreptul public ungar n'ar avé nici un înțeles, ca arhiducele să renunțe la dreptul de succesiune al copiilor săi.

Ba unul dintre diarele opoziționale sulevază cesțiunea, că, și după ce se va face regularea căsătoriei în sensul intenționat, ce pöte fi când Francisc Ferdinand va ajunge însuși domnitor și când pöte Papa îl va deslega de jurământ, ér parlamentul se va folosi de dreptul său de a schimba legea? Unde este scris, întrăbă numitul organ, ca să nu fiă doi pretendenți la tron? Ce va fi, decât cel dintâiu va câștiga pe Slavī, al doilea pe Germanī, seu decât unul se va răzumi pe Ungaria, celalalt pe Austria? — și așa mai departe.

Nu așa cugetă cei dela guvern. Ei dice, că conform artic. 2 dela 1723 rege în Ungaria pöte fi numai un arhiduce austriac, seu care e descendent dintr-o căsătorie de rang egal. Ér în cazul de față descendenții eventuali nu au această calitate, nu pot să ajungă la tron. Ei mai citează și casurī precedente în casa împărătescă de căsătorie morganatică, cari au fost recunoscute și în Ungaria.

Sunt luate dér, cum se vede, toate măsurile pentru a se duce la sfârșit intențiunea Majestății Sale, care după atâtea lovituri ale sorții s'a condus în această cesțiune numai de considerațiunii curat umane și de îndemnul inimei sale binevoitoare față cu nepotul său, care va fi chemat odinoriă a-i urma la tron.

Căsătoria moștenitorului de tron.

Totă pressa din monarhie se ocupă de căsătoria moștenitorului de tron Francisc Ferdinand cu contesa Sofia Chotek, fiica aristocratului boem Bohuslav Chotek. Actul căsătoriei se va face în castelul din Reichstadt, în locuința văduvei arhiducese Maria Teresia, într'una din primele zile ale lunii viitoare.

Arhiducele mire are vârsta de 37 ani, mirăsa 32 de ani. Unirea lor este rezultatul iubirei sincere și curate și însuși actul solemn al căsătoriei va fi lipsit de momente de drept public, va fi un simplu act de drept privat, la care vor asista numai rudele mai de aproape ale mirilor.

Evident, că aici este vorba de o căsătorie morganatică. Legea ungară nu cunoște o astfel de căsătorie; în sensul legilor austriace însă există așa numitul *matriomonium ad morganaticum*, sub care se înțelege o căsătorie, în care soția neegală în rang cu bărbatul și copii ei sunt eschiși din

drepturile la rangul bărbatului, respective al tatălui. Prin urmare contesa Sofia Chotek nu va fi nici odată domnitore încoronată, ér copiii ei nu vor avé nici când rangul de arhiduci. Titlul soției arhiducelui moștenitor va fi: *soția moștenitorului de tron* (Gemahlin des Kronprinzen), ér copiii născuți din această căsătorie vor primi din cas în cas titluri deosebite după proprietățile ce li-se vor dării.

Alaltăeri s'a dat următorul comunicat dela curtea din Viena:

„Joi în 28 Iunie n. la 12 ore din zi, Alteța Sa Arhiducele Francisc Ferdinand va face jurământ sărbătorec în sala secretă a Senatului Curții. Dignitarii cei mai înalți ai Curții, consilierii intimi și miniștrii se vor aduna la 11^{3/4} ore, ca să fiă martori la acest act sărbătorec. Oficierii militari se vor presenta în ținută de gală, fără însemnele serviciului lor, dignitarii civili însă în mică uniformă. Córdonele marilor cruci nu vor fi atârinate, doliul de curte nu se va depune.“

Mâne, adevă, arhiducele moștenitor va depune jurământ, că renunță cu privire la soția sa și la copiii născuți din căsătoria această, la toate acele drepturi, cari îi compet lui ca membru al casei domnitore împărătesci resp. regesci.

Arhiducele Francisc Ferdinand d'Este s'a născut la 18 Decembrie 1863 în Graț și e fiul cel mai în vârstă al arhiducelui Carol Ludovic. În 1875 principele Francisc V de Modena l'a numit moștenitor al său și a primit numele și titlul d'Este. În 1888 a devenit major în regimentul de infanterie 102, ér 1889 sub-colonel în același regiment. În 1890 fu numit comandant al regimentului 9 de husari. În Februarie 1891 a făcut o vizită la curtea din Petersburg, ér la 1893 a făcut o călătorie mai lungă din care reîntorcându-se acasă, și-a publicat impresiunile într'un op voluminos. Bolnăvindu-se în 1895 a mers să caute o climă mai blândă, în Egipt. Când s'a reîntors din Africa, a petrecut mai mult timp în Bozen (Tirol), unde și-a recăștigat aproape pe deplin sănătatea.

În curând Majestatea Sa a dat arhiducelui loc în conducerea afacerilor armatei. Contesa Sofia Chotek s'a născut la 1 Martie 1868 în Stuttgart ca fiică a contelui Bohuslav Chotek și a soției acestuia născută contesa Kinsky. Tatăl ei a murit în 1896, mama în 1886.

Contesa Sofia Chotek a primit în casa părintescă o educație frumoasă și a făcut studiile cu bravură. Se dice, că în modul ei de viață iubescă foarte mult simplitatea, nu-i plac petrecerile sociale și tot timpul și-l petrece cu muzica și literatura, interesându-se de tot ce apare pe teren literar. Pe față ei se ogliundeză pururea seriozitatea, purtarea îi este modestă și cuceresce repede simpatiile tuturor.

Arhiducele Francisc Ferdinand i-a făcut primadată cunoștință în castelul din Pojun, unde contesa petrecea ca damă de curtea arhiducese Isabela, soția arhiducelui Frideric. Pe atunci nimeni nu avea ideia de înclinările moștenitorului de tron, dér fiind-că el a început să cerceteze adese-orî castelul, curând se lăși svonul despre gingașele-i sentimente. În cercurile curții se vorbea, în dată după această, că arhiducele s'a decis firm a lua pe contesa Chotek în căsătorie.

Căți-va ani mai înainte arhiducele s'a întâlnit cu contesa în Abbazia. Pe atunci se colporta scirea, că Francisc Ferdinand va lua în căsătorie pe văduva arhiducesă Stefania. Scirea această părea întemeiată prin visita, ce a făcut-o arhiducele văduvei moștenitorului de tron decedat Rudolf, la vila ei din Abbazia. Aici se afla și contesa Chotek. Afară șuera sirocco, înăuntrul vilei societatea oșina. De-odată văduva arhiducesă întrebă: „Unde se află liniștita noastră contesă?“ — „Unde, decât nu pe verandă?“ răspuse cam ironic mareașalul. „Când marea e turburată, contesa stă pe verandă.“ — Toți începură să zimbescă și arhiducesa a spus arhiducelui, că ea însăși i-a dat numele de „liniștita contesă“, fiind-că uneori stă ore întregi adăncită în sine și cea mai mare plăcere a contesei este, când pöte să admire vuetul furtunei, turburarea mării. La această arhiducele Francisc Ferdinand privi spre verandă și vădă acolo pe contesa Chotek, stând nemșcată și adăncită în gânduri. Deschise încet ferestra de cătră verandă și duse:

— Contesă, te bolnăvesci, stând afară pe acest vifor.

Contesa era atât de distrasă, încât n'a răspuns nimic. Arhiducele eși pe verandă, unde se simțiau deja picurii de plöiă, și duse:

— Contesă, sirocco aduce plöiă, vino înăuntru.

Contesa îl privi tăcută, ca și când ar fi fost treșită din vis. Apoi își desbracă mantaua ușor și răspuse:

— O, nu Alteț! Sunt apărâtă. Sublimitatea elementelor furibunde, mă face să-mi uit totul. Sublimă este agitatea mării, și compățimesc numai pe acei pescari sermani, cari pe o furtună ca asta sunt pe mare.

Cu această s'ar fi încheiat pe cât-va timp romanul arhiducelui.

Monarhul voia să abată pe arhiduce dela gândul căsătoriei cu contesa Chotek. Inima arhiducelui însă n'a cedat, și când odată Majestatea Sa l'ar fi făcut atent, că în calitate de viitor domnitor al monarchiei are datoria să se căsătorească, moștenitoru de tron a răspuns:

— Voința mea nestrămutată este, să iau de nevastă nu mai pe cine iubesc, și această este contesa Chotek.

— Și renunță la tron?

— La nici un cas nu! Dér n'a dis însuși Majestatea Sa, că domnitorul voind să-și alégă soția, nu trebuie să-și bată capul cu politica și să urmeze șopta inimei.

Monarhul nu răspuse, dér peste câte-va ore föia oficială a publicat hotărîrea împăratului cu privire la strămutarea arhiducelui în Budweis, pe motiv de a-se perfecționa în serviciu. Arhiducele a rămas surprins, dér s'a supus și a mers în Budweis.

Și aici însă s'a întâlnit cu contesa Chotek, care își visitase rudeniile, pe familia Schwartzenberg, în castelul din Kruma, vecin cu Budweis. Scirea visitei a pötruns până la curte și atunci s'a răspândit primul svon despre bóla arhiducelui, ce și-ar fi contras-o în vila umedă. Tot atunci s'a vestit, că arhiducele trebuie să abdică la tron și să mERGă în străinătate pentru a-se restaura.

Arhiducele s'a și dus, însă nici departarea și timpul n'au fost în stare a stinge schinteia iubirei din inima lui.

**Dela „Tipografia A. Mureșianu“
din Brașov,
se pot procura următoarele cărți:**

Scrieri economice.

Pentru economii de vite este de neprețuit folos marele și valorosul op **Zootecnia** sau cultura generală și specială a vitelor, de **Dr. George Maior**, profesor de agricultură la școala superioară din Bucuresci (Herăstrău). Deși am anunțat încă de astătoamnă aparițiunea acestui prețios op, el n'a străbătut până acum în părțile de dincoace de Carpați. Ați însă se găsește în deposit la Tipografia „A. Mureșianu“ în Brașov și se poate trimite imediat ori cui il cere. „Zootecnia“ este partea a treia din „Manual de agricultură“ al d-lui Maior, care a fost atât de călduros apreat din partea întregii prese române și premiat și din partea Academiei Române. „Zootecnia“ cuprinde 779 pag. format mare 4^o cu 225 figuri și costă 8 corone (cu posta recomandat 8 cor. 50 bani). Recomandăm economilor noștri de vite această bogată scriere, până ați singur în felul său în literatura română. Din **partea I** a Manualului: **Agrologia** sau „Agricultura generală“, 524 pag. à 5 cor., (cu posta rec. 5 cor. 50 bani) — și **partea II**, „Fitotechnia“ sau cultura specială a plantelor cu 611 pag. și 202 figuri. Prețul 8 cor., cu posta rec. 8 cor. 50 bani).

„**Cartea Plugarilor**“ sau povestiri economice despre grădinarit, economia câmpului, creșterea vitelor etc. scrisă de **Ioan Georgescu**. Tracteză despre legumărit, gunoiti, lucrarea pământului, sămănături, vierit, pădurit, creșterea cailor, vitelor, gălitelor etc. Un exemplar de 90 pag. costă 25 cr. (plus 3 cr. porto). Această carte a eșit numai acum de sub tipar.

„**Stupăritul**“, întocmit cu deosebire pentru popor, pentru începător și pentru toți iubitorii de acest ram al economiei, de **Constantin Dimian**, preot în Brețeu. O carte de 154 pag. format mare 8^o. Prețul 80 cr. (cu posta 85 cr.).

Insoțirile de credit împreunate cu însoțiri de consum, de vânzare, de viieri, de lăptari etc. Indreptare practică pentru înființarea și conducerea de astfel de însoțiri, de **F. W. Raiffeissen**. **Edițiunea a V-a**. Trad. de **Dr. A. Brode**. Editura Reuniunii rom. de agricultură din comitatul Sibiuului. Conține 227 pag. și costă 80 cr. (Cu posta 90 cr.).

Cele mai de lipsă cunoscute despre Legea veterinară — o carte foarte necesară pentru economii de vite. Editura Reuniunii române de agricultură din comitatul Sibiuului. Conține 134 pag. format mare și costă numai 30 cr. (cu posta 35 cr.).

Cartea stuparilor săteni de **Romul Simu**. Cu mai multe ilustrațiuni în text. Editura Reuniunii române de agricultură din comitatul Sibiuului. Prețul 40 cr. trimis francat.

Grădina de legume, de **Ioan I. Negruțiu**, profesor în Blăși. Pentru poporul nostru, scrierea d-lui prof. Negruțiu e de cel mai mare folos practic și, pe cât seim, în literatura noastră de dincoace e singura scriere mai bună în această materie. Costă 25 cr. (plus 3 cr. porto).

Vinuri din pome, de **Grinorie Halip**, prof. la școala agronomică din Cernăuți. Este o carte de 96 pagini, în care se dau explicații și învățături amănunțite asupra modului, cum este a-se face tot felul de vin și must din felurite pome; cari pome sunt mai bune pentru facerea vinului și cum este a-se manipula vinul pentru a avea gust bun etc. Prețul 20 cr. (prin poșta 23 cr.).

O carte de legi. „**Amicul Poporului**“ indreptar în cauze administrative și judecătorești pentru poporul român de **Titu Vuculescu**, pretor în Pecica maghiară. Cartea e întocmită la înțelesul țeranilor, așa că din ea ori-ce plugar, ori-ce măestru, ori-ce om, care scie ceti, poate să înțelgă lămurit, ce-i este după lege ertat să facă și ce nu; cum are să-și câștige anumite drepturi, la cine să se indrepte cu plângerea ori cu rugarea. Costă 50 cr. (cu posta 55.).

„**Figaniada**“, sau „**Alexandria și Figănescă**“, o prea frumoasă povestire scrisă acum o sută de ani de prea iscusitul **Ioan Budai Deleanu**, ér acum de nou scosă și pe înțeles întocmită de **V. O.** Această interesantă scriere nu numai că oferă o lectură hazliă și de mare valoare pentru limba vechiă strămoșească, ea conține și povești foarte folositoare pentru generația noastră de ați. Cartea a apărut în editura librăriei Ciureu din Brașov și costă 45 cr. sau 90 bani; cu posta 1 cor.

Cursul la bursa din Viena.

Din 26 Iunie 1900.

Renta ung. de aur 4%	115.60
Renta de corone ung. 4%	91.10
Impr. căil. fer. ung. în aur 4 1/2%	119.65
Impr. căil. fer. ung. în argint. 4 1/2%	98.80
Oblig. căil. fer. ung. de ost I. emis.	116.80
Bonuri rurale ungare 4%	90.50
Bonuri rurale croate-slavone	92.50
Impr. ung. cu premii	158.—
Losuri pentru reg. Tisei și Seghedin	138.50
Renta de argint austr.	97.80
Renta de hârtie austr.	97.40
Renta de aur austr.	115.80
Losuri din 1860.	134.50
Acții de-ale Băncei austro-ungară	17.47
Acții de-ale Băncei ung. de credit.	786.—
Acții de-ale Băncei austr. de credit.	694.50
Napoleonori	19.32
Mărci imperiale	118.67 1/2
London vista.	242.45
Paris vista.	96.55
Rente de corone austr. 4%	97.65
Note italiene	91.05

Cursul pieței Brașov.

Din 27 Iunie 1900.

Bancnota rom. Cump.	19.04	Vënd.	19.08
Argint român. Cump.	18.90	Vënd.	19.—
Napoleonori. Cump.	19.26	Vënd.	19.32
Galbeni Cump.	11.30	Vënd.	11.40
Ruble Rusesci Cump.	127.—	Vënd.	—
Mărci germane Cump.	58.50	Vënd.	—
Lire turcesci Cump.	10.72	Vënd.	—
Seris. fonc. Albina 5%	100.—	Vënd.	101.—

Proprietar: **Dr. Aurel Mureșianu.**

Redactor responsabil: **Gregoriu Marar.**

Publicațiune de licitațiune.

Biserica română gr.-or. cu hramul Sft. Nicolae din Brașov-Schei și biserica cu hramul Sft. Adormiri din Brașov-Cetate, **vënd pe cale de licitație**, prin oferte verbale și în scris, următoarele parcele, locuri de clădire, cari constituie proprietatea lor și se află în Brașov-Blumena între stradele Nouă a isvorului (prin care merge Tramwaiul) și calea fabricii, și a nume:

1) Parcela cu nr. XII în estensiune de 889 m² cu fl. 1.50, ca preț de strigare.

2) Parcela cu nr. XIII în estensiune de 1180 m² cu fl. 2.— ca preț de strigare.

Licitația pentru vinderea celor două parcele se va ține în **9 Iulie st. n la 9 ore înainte de ameli** în cancelaria Eforiei școlelor centrale române gr. or. din loc, unde și până atunci se pôte vedé planul și condițiunile de licitațiune.

Până în **8 Iulie st. n.** se pot face și înainta Eforiei școlare oferte în scris provédute cu 10% din prețul oferit ca vadiu, și declarațiunea că cunósce și se supune condițiunilor de licitațiune.

La dorința cumpărătorului jumătate din prețul de cumpărare i-se pôte lăsa ca împrumut intabulat pe parcela cumpărată cu 6% interese anual.

Brașov, în 6 (19) Iunie 1900

Eforia școlelor centrale române
ort. răsăritene Brașov.

991,3—3

ANUNCIURI

(insertiuni și reclame)

sunt a se adresa subscrisei
administratiunii. In cazul pu-
blicării unui anunciu mai mult
de odată se face scădemēt,
care cresce cu cât publicarea
se face mai de multe-ori.

Admi. istr. „Gazetei Trans.“

WILHELM SCHMIDT's Strada Aței nr. 3.

Schimbare de local.

Subscrisul am onóre a aduce la cunoscința On. mușterii, că eu începerea dela 1 Iulie n. a. c. **îmi voiú strămúta renumita mea**

brutăria de pâne și franselăria

din localul de pâne acum Strada măcelarilor nr. 7 (Curtea poliției), în brutăria mea proprie, arangiată după sistemul cel mai nou, în **Strada Aței nr. 3** (colțul vis-à-vis de Schwarzburg) și tot-odată pentru comoditatea mușterilor **voiú deschide o filială în casa lui Kleverkaus Strada Hirscher nr. 6** (din jos de succesori lui Müller.)

În firma speranță, că onor. mușterii mă vor onora cu increderea, ce mi au arătat până acum și în localurile cele noue, asigur, că mă voiú sili, ca și mai departe să corespund cerințelor D lor, cu un serviciu foarte culant și marfă bună și fină.

Cr totă stima

WILHELM SCHMIDT's.

989,4—5.

Wilhelm Schmidt's Filiala, Strada Hirscher Nr. 6.

Pentru SESONUL de Primăvară și Vară

1900

925.20—40

STOFE veritabile de Brün.

Un coupon de metri 3.10 lungime pentru un costum complet roc, pantaloni și giletcă **costă numai**

Un coupon pentru costum de salon fl. 10.— cum și stoffe de pardiseuri, **Lo-den** pentru turisti, **Kamgarn** fin etc. etc. — Trimite cu prețurile fabricii renumita și cunoscută ca solidă și reela fabrică de postavuri

SIEGEL-IMHOF in BRÜNN.

— Mostre gratis și franco. — Liferajie conform mostri se garantéză. — Avantagiile clienteli private, a comanda direct la firma de sus, suut marf.

ABONAMENTE

LA

„GAZETA TRANSILVANIEI“

Prețul abonamentului este:

Pentru Austro-Ungaria:

Pe trei luni	3 fl. —
Pe șese luni	6 fl. —
Pe un an	12 fl. —

Pentru România și străinătate:

Pe trei luni	10 fr.
Pe șese luni	20 fr.
Pe un an	40 fr.

Abonamente la numerele cu data de Duminecă.

Pentru Austro-Ungaria:

Pe an	2 fl. —
Pe șese luni	1 fl. —
Pe trei luni	50 cr.

Pentru România și străinătate:

Pe an	8 franci.
Pe șese luni	4 franci.
Pe trei luni	2 franci.

Abonamentele se fac mai ușor și mai repede prin mandate postale.

Domnii cari se vor abona din nou, să binevoiescă a scrie adresa lămurit și a arăta și posta ultimă.

Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei“.

„Gazeta Transilvaniei“ cu numărul à 10 fil. se vinde la librăria Nic. I. Ciureu și la Eremias Nepoții.